

U G T



**BUTLLETI INTERIOR
DEL
SECRETARIAT DE CATALUNYA**

Adherida a la Confederació d'Organitzacions Sindicals Lliures (C. I. O. S. L.)	N. 1 JUNY del 1958
---	---

Editorial

ACCIO

La brutal opressió i dictadura que condemna al nostre poble i tots els d'Espanya a una privació completa de vida civil i exercici dels més elementals drets de ciutadania exigeix dels treballadors una acció constant. Són els treballadors els qui suporten el pes d'una situació que els sotmet a un nivell de vida i a unes condicions de treball no mai conegudes a Catalunya.

Els problemes específics i vitals, el mateix d'ordre nacional i orgànic que de natura econòmica i social que el nostre poble te plantejats dona als treballadors una molt gran responsabilitat. És per això que llur acció reclama una visió de conjunt que no pot negligir cap dels aspectes ni particularitats que cada un dels problemes plantejats comporta.

Una central sindical si vol complir la missió per la qual ha estat formada no pot defugir la lluita. El contrari seria negar-se. Lluitar, ésser present per tot on hi ha un problema a solucionar o una injustícia a reparar vet aci el deure de tot organisme sindical.

La Unió General de Treballadors de Catalunya no defuig el combat en cap-dels terrenys que li son pròpis. Al contrari l'accepta en tota la seva amplitud com la suprema raó de la seva existència. Avui com sempre l'esforç generos dels seus homes ho proclama. En el treball obscur, tenaç, ple de perills que a casa nostra cal menar contra la tirania i pel simple dret a la vida, les tres lletres glorioses hi son sempre presents. Les recents vagues de Barcelona —i diem això amb orgull— ho demostren.

En la lenta progressió que Catalunya efectua vers la recuperació de la seva personalitat i d'afirmació dels seus drets nacionals hem presentit les possibilitats immenses del nostre poble. I les hem presentit intimament lligades a la classe treballadora i a llur capacitat creadora. Capacitat creadora mai no desmentida i que ens fa creure en la utilitat i eficàcia d'una solidaritat proletària peninsular. Solidaritat formada per una comunitat d'ideals i finalitats l'eclosió de les quals dura la pau i la justícia social als diversos pobles de la península.

Salutació

Aquest butlletí en apareixer a la llum pública s'adreça a tota la premsa sindical i avançada del món per a dir-los-hi que des d'ara ja poden comptar en un defensor més de la classe treballadora.

DRETS HUMANS

Tots els països civilitzats del món reconeixen als treballadors el dret de lliure associació i sindicació i el dret a la vaga, única arma de defensa de llurs interessos individuals i de classe. Tots els països civilitzats del món, menys l'Espanya franquista i els situats a l'altra banda de la cortina de ferro!

Cal que ens preguntem si aquest països entren en la classificació de civilitzats. Pel que fa a l'Espanya franquista, la resposta del poder despòtic a las vagues reivindicatives de millors jornals i millors condicions de treball produïdes aquest any a Astúries, a Euzkadi, a Catalunya i a Llevant ha estat l'empresonament d'un nombre considerable de treballadors, l'acomiadament definitiu de molts d'ells, condemnats al pacte de la fam i a la pèrdua dels drets adquirits en anys de treball i sostracció de la paga afanyada amb el propi esforç.

Així, doncs, als infortunats obrers de l'Espanya franquista —els més mal retribuïts del món— no solament se'ls priva dels drets elementals humans reconeguts i respectats a tot arreu, sino que se'ls castiga com als malfactors i se'ls roba el miser fruit de llurs sacrificis. Això, als treballadors dels altres països els costa de creure i alguns pensen que són exageracions o artillugis de caràcter polític. És un cas tan monstruós que cal veure'l o sofrir-lo per a convence's de que és veritat.

Malgrat tot, l'Espanya franquista figura entre els estats membres de les Nacions Unides i ha signat la Declaració dels Drets de l'Home on figuren tots els drets de lliure associació, d'expressió

del pensament, de defensa dels interessos legítims. ¿Quin interès pot ésser més legítim que el fruit del nostre treball? ¿Quina llei, quina autoritat i fins i tot quin despotat pot haver-hi que ens privi, que ens desposseïxi del fruit dels nostres suors, de l'esforç físic i mental que hem fet a favor de la societat i per a satisfer les necessitats dels altres?

Els obrers de Catalunya saben prou bé del que es tracta. Tot s'ha fet per a consumir llur explotació, per a mantenir-los en esclavatge, per anullar llur personalitat individual i col·lectiva i adhuc per arrancar d'entre ells les forces repressives que es dediquen a perseguir llurs germans desposseïts com elles mateixos. La policia, l'exèrcit i la mateixa burocràcia estan integrats per parties i desgraciats que per poder viure es pesen al server del despotisme, del privilegi i de la barbàrie. Heus aci el quadre que hem de contemplar en ple segle vint quan tots els països civilitzats del món reconeixen i respecten els drets dels seus obrers i els drets de tots els ciutadans.

Però els obrers de Catalunya i Espanya tota es desvetllen, aprenen en carn pròpia la lliçó d'aquesta hora tràgica i es disposen a la lluita i a reguanyar llur condició de ciutadans i d'homes lliures. Les darreres vagues en son prova i la lluita, un cop encetada, ja no s'aturarà fins a la victòria. I la U.G.T. catalana, antic baluart de la nostra classe treballadora, obre els braços a tots i presidirà la gran batalla per a la reconquesta dels nostres drets humans, per la nostra condició de ciutadans d'una pàtria lliure i civilitzada.

**PEL DRET DE LLIURE ASSOCIACIÓ I SINDICACIÓ
adheriu a la Unió General de Treballadors**

IMPORTANCIA DE LA PROTESTA.

Ha estat un bé que el nostre butlletí en els al·lors de la seva vida hagi trobat força dificultats. Dificultats gairabé de tots ordres i sobretot les pròpies de tota empresa digne però relativament mancada de mitjans econòmics.

No haurà aparegut en el moment crucial de la darrera vaga tal com nosaltres hauriem desitjat, però creiem que el temps transcorregut ens permet ara de calibrar-ne l'abast i la seva innegable importància i transcendència.

De tant en tant el nostre poble ens tenia avesats a manifestacions col·lectives de protesta contra la injustícia del règim franquista. Aquestes manifestacions en el fons descobrien el descontent de la gentada obrera a l'abus sistemàtic del poder facciós que domina i sotmet al nostre poble.

Ei seu descàrdellament, però, no corresponia encara a un estat general de repulsa i d'hostilitat contra el règim. La basarda d'una nova guerra civil i factors de política internacional transcendents gravitaven damunt de la consciència col·lectiva i n'esbossaven l'aguda intervencional.

Malgrat això el temps amb el seu maldarja ha obert l'esboranc necessari en la granítica resistència de la por. Es natural doncs que tot aquest caudal alliberador hagi trobat en la darrera vaga el reguer segur que mena a les grans hores precursoras de victòres decisives.

La darrera vaga que no ha estat política exclusivament, perquè cap vaga mai no ho hauria d'ésser ha estat prou conscientment social per a poder abastar en la generosa i ferma protesta tot el desig de renovació del nostre poble oprimint i vexat.

En aquestes moments difícils els homes de la U.G.T. no hem fet res més que complir amb el nostre deuse i avui servim i ajudem sense aturar-nos en filiacions a tots els companys treballadors que han estat víctimes de la repressió.

Cada hora, cada instant ha estat seguit i viscut per nosaltres emocionadament i conscient. I perquè considerem que són uns fets transcendents, en el procés politico-social del nostre país els hem recollit fidelment considerant que es imprescindible llur publicació.

La vaga

Son abastament conegudes, per haver-les fet públiques la premsa de tot el món lluire, les diverses fases de la vaga i esdeveniments que s'han produït a Barcelona el dies 20 al 31 de mars propassat. Per tal de no fer excessivament llarga aquesta crònica les resumim seguint les noves que, directament, ens arribaven de Barcelona.

Dia 20: Consigna de vaga del dia 26. Contre els salaris de fam i de misèria. Encariment de les subsistències. Hores extraordinàries. Solidaritat amb els miners d'Asturies.

Dia 21: Vaga de solidaritat amb la Facultat de Medicina a la de Filosofia i Lletres. Manifest de la F.N.E.C. Nervositat de les autoritats.

Dia 25: Vaga a l'Hispano Olivetti, l'empresa millor pagada de Barcelona. Incidents entre vaguistes i policia. Tancament de la fàbrica. El personal de les fàbriques Vicente Illa, Hermann i altres secunda la vaga. Es produeixen algunes detencions. El governador civil dona l'ordre de clausurar diverses fàbriques.

Dia 26: El moviment vaguiste s'amplifica. Gran col·laboració de les dones. A l'E.N.A.S.A., S.E.A.T. Maquinista i Terrestre, Unió Metalurgica i Z.E.T.A., la vaga es total. Noves detencions.

Dia 27: Noves fàbriques clausurades. El ram textil s'agita. Villiers Batllo i España Industrial entre altres comencen a parar. Agitació a la Fabra i Coats. nombroses detencions.

El virrei Acedo

Dia 28: Devant l'amplitud que pren el moviment i els rumors de vaga general el governador civil general Acedo fa pública la nota següent:

«Por el presente se hace saber a todas las empresas de Barcelona y provincia que queda totalmente prohibido modificar los contratos de trabajo que actualmente tengan en vigor con sus trabajadoras, en lo que a condiciones economicas se refiere, sin autorizacion de esta Delegacion. Igualmente se advierte que cualquier incidente laboral pour pequeño que sea, que suponga indisciplina o falta de rendimiento, debe ser comunicado con toda urgencia y por el pro-

Una crida del com

Secretari General de la

El fet d'haver usat del vostre dret a la vaga ha estat un crit recordant a la consciència universal queno renunciieu al dret d'ésser ciutadans lliures dintre d'una Espanya alliberada.

La vostra gesta adquireix encara un més gran relleu per haver-la dut a terme enfront i malgrat l'aparell repressiu de la cruel dictadura franquista. Als qui ens han demanat de conèixer les causes de la vaga els hi hem respost que us heu aixecat contra l'explotació i la misèria a la qual esteu sotmesos després del 1939.

Als qui amb temença s'han apropiat a nosaltres creient que les vagues podien ésser el producte d'activitats comunistes els hi hem respost amb les vostres pròpies paraules: «Les emissions de Radio Espanya Independent són totalment contraproduents i provocadores. Tot el que poguem

UNA NOTA DEL

SECRETARIAT DE LA U.G.T. DE CATALUNYA A L'EXILI

El franquisme intenta donar un sentit polític determinat a l'acció dels treballadors catalans. Aquests, no tenen necessitat de rebre consignes, ni de Moscou ni d'enlloc. Amb llur acció demostren, abastament que tenen prou maduresa política per actuar conscientment, sabent el que volen i com ho han de fer.

Una vegada més el franquisme, incapaç de donar al règim una sortida decent tracta els treballadors de remat al servei d'interessos que no són els seus.

Els treballadors de Catalunya, com els de la resta de la Península, del braç dels estudiants (l'actitud dels quals és digna d'enaltiment), i de tots els homes dignes,

obligaran, amb accions com las que comentem, a que el franquisme deixi pas a un regim de llibertat on el poble pugui donar la mesura de la seva capacitat creadora i on la justícia social no sigui la caricatura grotesca que avui dia presenta el franquisme a la faç del món.

El Secretariat de la U.G.T. de Catalunya a l'Exili demana als ugetistes catalans i a tots els demòcrates en general d'arreu del món, la solidaritat indispensable (que mai els hauria de mancar) envers els nostres companys de l'Interior, per ajudar-los en les batalles que hauran de lliurar per desfer-se, definitivament, de la tirania que els oprimeix.

cedimiento más rápido a la autoridad. El incumplimiento de todo lo anteriormente indicado dará lugar a las más graves sanciones.»

Barcelona, 29 de marzo de 1958.

El president de la

Corporacio " Provincial "

Per la seva part el president de la Corporació Provincial Marques de Castellflorida fa adoptar a la reunió del ple una moció «de la mas expresiva fé en el Caudillo y de solidariedad con el Gobernador Acedo tan preocupado en estos momentos», textual.

El senyor Alcalde

L'alcalde senyor Porcigles declara «que en estas jornadas de semana santa resplandezca el clima de paz ciudadana sin hacerse eco de perturbadoras y conocidas consignas surgidas fuera de nuestras fronteras. Nadie puede dudar de la sinceridad y constante preocupación social del Caudillo y su gobierno a cuyo alrededor debemos agruparnos coadyudando con la primera autoridad civil de la provincia al mantenimiento del orden.»

El sabre

de la IV Regio militar

No content de haver fet parlar al president de la Diputació i a l'Alcalde, esferit davant la perspectiva de vaga general el virrei Acedo visita el cap de la IV Regio Militar tinent general

pany Pascual Tomas

U.G.T. d'Espanya a l'exili

fer ho efectuarem sense aquesta prujia declamatoria i que solament danys ens aporta. Els treballadors espanyols —els hi hem dit— es comportaran tal com lliurement decideixin i sense influencies comunistes.

Per la nostra part, volem assegurar-vos que no esteu sols en el vostre combat. La Unio General i la Internacional Sindical (C.I.O.S.L.) estan al vostre costat. Lluir solidaritat no ha de mancar-vos. Davant de les Nacions Unides i de l'Oficina Internacional del Treball hem exposat les causes i els efectes de les vagues. El nostre raonament no sera debatut. Ens escoltaran. Tot el que resta en el món de lluire i de sentiments fraterns es al vostre costat. Vencereu i vencerem. Espanya sera novament una nacio lluire. N'estem segurs com de nosaltres mateixos.

Pascual TOMAS

Martin Alonso i li demana ajuda en cas de vaga general. Aquest li promet de fer sortir al carrer les forces militars.

Evitar les provocacions

La radio i la premsa publiquen constantment notes a la calma que son francament grotesques. Els veritables mots d'ordre seguits son pero les que llencen els Comites sindicals de no perdre la serenitat i d'evitar les provocacions que intenten les autoritats.

Heus aci la copia d'un dels manifestos convidant els obrers a la vaga.

CATALUNYA EN PEUS !

Obrers de Barcelona :

Novament se us crida, no importa d'on sigueu.

Sense distincio de regions d'origen, sense distincio d'idees.

Contra els jornals de fam i de miseria !

Contra la vida cara !

Contra els augments de preus !

Contra la dictadura en fi !

Visca la Llibertat !

LA RESISTENCIA CATALANA.

La demostracio militar

Dilluns quan l'ordre de retorn al treball havia ja estat donada Barcelona coneix una de les concentracions policiaques i militars mes imponents que hagin estat realitzades després del 1939. Les camionetes i jeeps de la policia armada circulen amb guardies amb arma llarga. Igualment circulen camions de l'Exercit amb soldats armats. A Sant Andreu, Clot, Poble Nou, Horta, les concentracions son extraordinaries. A Hostafrancs l'ocupacio militar es perfecta. Els soldats ocupen l'Ajuntament. A les estacions i boques del metro la forza publica i els soldats monten la guardia.

L'estat d'alarma

A l'Audiencia es constitueix la Sala d'Urgencia. Sense fer-ho public a Barcelona i comarca es posa en vigor l'Estat d'Alarma decretat pel Govern a les zones mineres. S'anulen aixi les migrades garanties que existien. Per art de magia Barcelona ciutat s'ha convertit en «zona minera». Els tribunals podran aixi actuar mes rapidament.

La vaga efectuada tant magnificament representa un gran pas en la lluita contra el regim.

Els jornals

poden augmentar-se

Contrariament a les ordres donades pel virrei Acedo el Govern diu que poden augmentar-se els jornals i que aquests s'adoptaran a una augmentacio general que es a l'estudi. La vaga ha donat els seus resultats. La confusio i la contradiccio en els medis oficials es frapant.

Els obrers han fet una demostracio de llur forza i del seu desig d'acabar amb un regim de fam i de miseria. L'hora de grans transformacions s'apropa.

Una declaracio de la FNEC

La FNEC conscient de la funcio social que li correspond en tani que organisme dels estudiants considerats com a « treballadors intel lectuals », insisteix en que la Universitat no signi oberta al privilegi sino a l'intel ligencia, en el reconeixement del dret del poble a la veritat i a l'ensenyament i en la necessitat d'una politica de reestructuracio social i economica.

La Federacio Nacional d'Estudiants de Catalunya, organisme profesional dels estudiants universitaris ha fet publica, a través de varis manifestos distribuïts a la Universitat de Barcelona i donats a conèixer a l'estranger, per la seva delegacio a l'exterior, la seva absoluta solidaritat amb els treballadors en vaga.

Un document de la CIO.S.L.

La C.I.O.S.L. ha fet public una important resolucio sobre Espanya. Després de denunciar el govern de Franco per violacio dels drets humans demana a totes les forces democratices que recolzin els següents objectius: Establiment d'un govern provisional que restableixi les llibertats i consulti el pais; dret de sindicacio; dret d'associacio i exercici de la llibertat individual; amnistia per tots les empresonats i retorn dels exilats polítics; programa de millorament i expansio economica; augment del nivell de vida dels obrers; programa de reforma agraria; ajuda internacional financiera i tecnica per a realitzar aquests programes.

...DELS **OBREERS**, **UNIVERSITARIS**

Dirigint l'acció popular, les organitzacions obreres democràtiques de l'interior s'adreçaren al poble de Catalunya

A L'OPINIO

Els partits obrers i organitzacions sindicals democràtiques de Catalunya, davant del vergonyós espectacle d'opresions i coaccions per part de les « autoritats », que ha viscut la ciutat de Barcelona, creuen necessari fer sentir la seva veu, per aclarir el significat autèntic del moviment de protesta pacífica iniciat el dimarts dia 25.

Devant la reiterada inèpcia dels poders públics, per a resoldre els problemes econòmics del país, i encarrilar les justes reivindicacions del món del treball, s'ha manifestat el profund malestar del nostre poble, traduït en una sèrie de vagues que proclamen la desconfiança que es sent en la capacitat dels actuals governants per oferir solucions.

La protesta iniciada el dia 25 de març, fou contestada, pels organismes de govern, amb la clausura de fàbriques, l'emprisonament de treballadors, l'acomodament del personal empleat en les empreses de control estatall a la disposició de la Delegació del Treball prohibint modificar els actuals contractes laborals, i la mobilització de tota mena de forces de seguretat, que amb la seva presència a les barriades obreres sembren l'amenaça i la coacció.

Aquestes mesures d'un govern que desgoverna, i ignora que governar és abans que ses, dialogar amb el poble, han provocat la situació que travessem: 50.000 treballadors en vaga i 40 empresonats.

La solidaritat de la classe treballadora amb els vaguistes i empresonats, en resposta a la provocació d'unes autoritats incompetents i irresponsables; neix del sentiment comú de protesta, i és l'afirmació de la seva vitalitat com a força política i social. No és una maniobra política. És la veu d'un poble que té raons sobrades per demostrar, el seu descontent, però que sols pot expressar-lo en la forma que ho ha fet.

Ha arribat l'hora de dir que entre unes marionetes que es diuen autoritats i usen del poder en forma abusiva; i el fantasma del comunisme; hi ha tot un poble que sofreix i espera l'hora que siguin ateses les seves aspiracions.

Enfront d'aquesta situació insostenible, exigim del poder públic, que judiqui la gravetat de la situació, que ningú més que ell ha provocat, i és doni compte de que en aquests moments milers de llars treballadors estan pagant les conseqüències del seu desgovern de vint anys. És precís, per tant que es procedeixi: 1) A alliberar tots els empresonats; 2) A la reobertura de les fàbriques; 3) A no demanar responsabilitats pels fets d'aquests dies; 4) A abonar les jornades perdudes per culpa de les autoritats; 5) La retirada de la brutal manifestació de forces armades de les barriades obreres.

Sols amb aquestes condicions pot la classe

treballadora reemprendre el treball. Però amb això no n'hi ha prou. Exigim també que el clamor popular manifestat en aquestes jornades, tingui el resso que en justícia li correspon, i que aquells que ocupin o puguin tenir el poder sàpiguen comprendre que ha arribat l'hora de governar d'acord amb els interessos del país i del poble.

Per tant no recomençarà la plena normalitat en el treball mentre subsisteixi la situació creada per el règim actual de govern. Aspirem a viure en un règim democràtic, en el que siguin reconeguts els drets d'expressió, associació i llibertat sindical; que la jornada de 8 hores esdevingui una realitat i l'economia del país participi de les corrents de progrés del món actual.

Sols quan en la nostra Patria es respirin els aires de llibertat que vivifiquen Europa, quedarà satisfeta la gran reivindicació del nostre poble.

Barcelona, abril del 1958.

Cópiem en la llengua original en que ha estat redactada el text d'una lettra que fou adreçada als treballadors que s'ha volgut despatxar.

INSTRUCCIONS DE l'« Autoridad Competente »

Vista la solicitud de reingreso al trabajo por Vd. suscrita despues del paro y abandono del trabajo habido en esta empresa el pasado dia... de Marzo, consecuencia de lo cual y siguiendo instrucciones de la AUTORIDAD COMPETENTE queda rescindido el contrato de trabajo que la unia con... y por la presente le comunicamos que ha, sido desestimada su petición de reingreso. Sirvase firmar al recibo de la presente al pié del duplicado.

Barcelona, 9 de Abril de 1958.

Les declaracions de Franco

« Hemos tenido que rehacer carreteras, ferrocarriles y puentes. Rehacer en fin España toda deshecha y esquilmada »

I nosaltres diem: sense la guerra civil que ell capitanejà, no hauria calgut refer res del que els facciosos destruïren i feren destruir.

Redaccio i Servei de Premsa :
J. Buirria, 8, rue Rigaud
Perpignan (P.-O.)

MANIFEST de la C.I.O.S.L

(Contrariament al nostre desig, la manca d'espai ens obliga a extractar l'important manifest publicat per la C.I.O.S.L. amb motiu del Primer de Maig).

Treballadors del món!

En aquest Primer de Maig la Confederació Internacional d'Organitzacions Sindicals Lliures us envia la seva més solidària salutació.

Fa nou anys que la C.I.O.S.L. inscriu en la seva bandera les paraules:

PA, PAU I LLIBERTAT

D'aleshores molt és tot ço que el socialisme lliure ha obtingut en beneficis econòmics i majors avantatges socials. El nivell de salaris d'ha augmentat, s'han millorat les condicions i s'han reduït les hores de treball, no solament en els països avançats sino també en les regions menys desenvolupades econòmicament.

A la C.I.O.S.C. l'hi ha preocupat també profundament la inestabilitat dels mercats de molts productes de base. És de caracter vital que s'arribi a acords internacionals encaminats a l'estabilització dels mercats i a garantir salaris justos i estables als treballadors.

En aquest Primer de Maig esperem que aquells que ocupen els llocs més alts de responsabilitat continuaran fermament en el desig d'afluïjar la tensió internacional i tractaran de resoldre el problema més urgent del nostre temps; posar fi a la cursa dels armaments i eliminar del món el perill d'una guerra atòmica que conduiria fatalment a l'extinció de la humanitat.

Estem en l'era d'enormes progressos científics i tècnics en gairabé totes les branques de l'esforç humà. La repercussió de la tècnica automàtica es fa sentir ja arreu i planteja problemes d'interès vital pels treballadors.

Treballadors lliures!

En aquest Primer de Maig ens consagram novament a la lluita per la llibertat humana contra l'esclavitud econòmica, social i política.

El cercle de dictadors i caudillos militars s'ha reduït però el perill feixista no ha desaparegut del tot i el corromput règim de Franco continua en el poder.

En nou anys la C.I.O.S.L. s'ha desenvolupat vigorosament fins el punt que avui reuneix a 134 organitzacions de 94 països representant 55 milions de membres i pot parlar en nom dels treballadors del món.

Treballadors del Món!

Uniu-vos a l'entorn de la C.I.O.S.L. en la seva lluita per la justícia econòmica i social i per una pau duradera. Endavant sota la bandera de la Llibertat amb la Confederació Internacional d'Organitzacions Sindicals Lliures.